

**BOSNA I HERCEGOVINA  
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
AGENCIJA ZA NADZOR OSIGURANJA  
FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE**

**TEHNIČKO UPUTSTVO**

**za izradu i dostavljanje godišnjih statističkih izvještaja društva za osiguranje sa sjedištem u  
Federaciji Bosne i Hercegovine**

Verzija 1.0

# TEHNIČKO UPUTSTVO

## za izradu i dostavljanje godišnjih statističkih izvještaja društva za osiguranje sa sjedištem u Federaciji Bosne i Hercegovine

### I.

Ovo tehničko uputstvo obuhvata sljedeće obrasce:

- [Obrazac 3-G-F](#) PROMJENE KOD ŽIVOTNIH OSIGURANJA

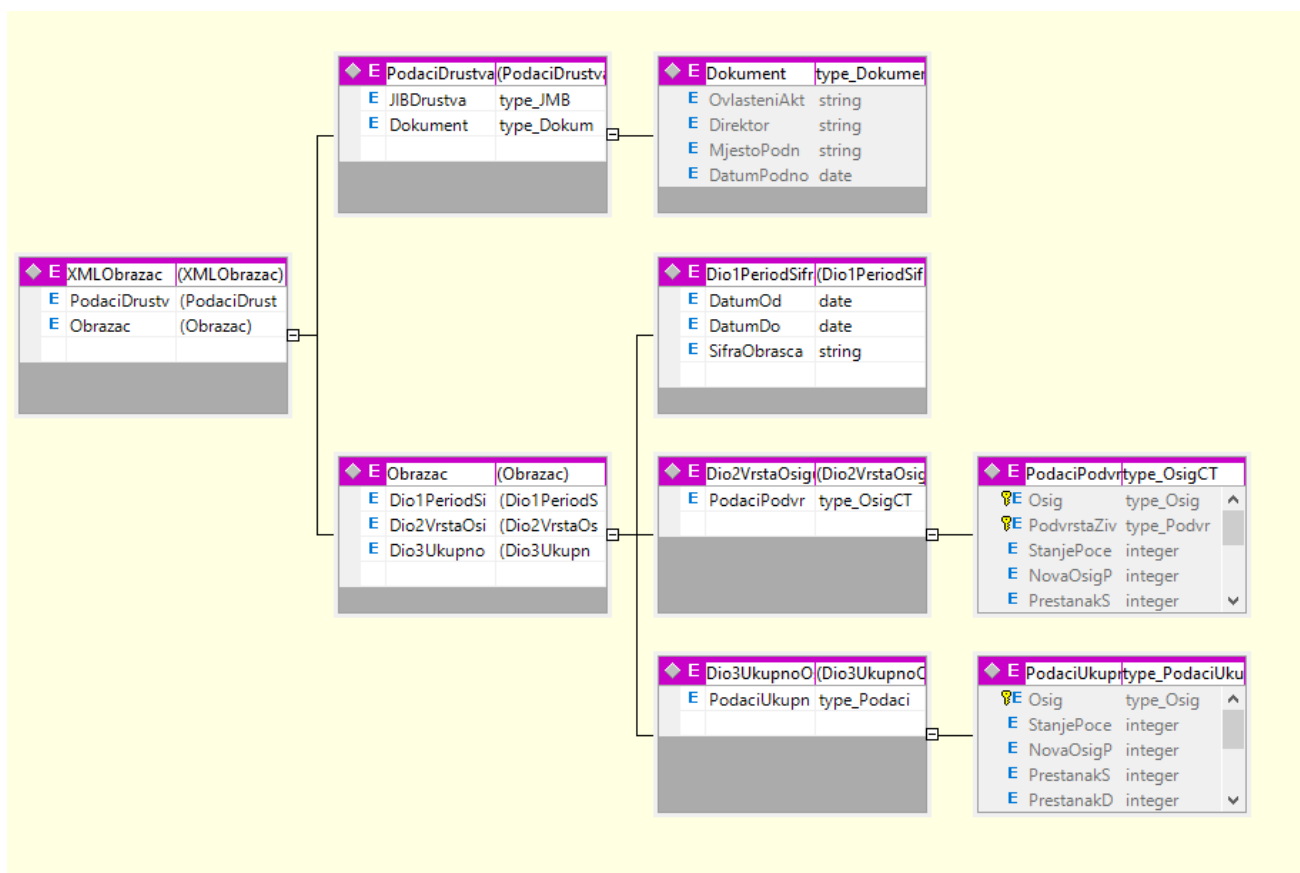
### II.

XML datoteka koja se dostavlja treba biti snimljena pod imenom **JIB\_X...X\_GGGGMM.XML**, gdje je JIB jedinstveni identifikacioni broj (13 cifara) društva za osiguranje, a X...X označava šifru obrasca (npr. 4200247470099\_3GF\_201805.xml).

### III.

Opis strukture XML datoteke (opis i format podataka koje sadrži XML datoteka):

#### Obrazac 3-G-F



Slika 1: xsd šema za obrazac 3GF

1. Sadržaj elektronskog zapisa zaprimljenog kvartalnog obrasca je obuhvaćen početnim elementom pod nazivom: <XMLObrazac>

Element <XMLObrazac> ima sljedeću strukturu:

```
<XMLObrazac>
  <PodaciDrustva>
    <Obrazac>
  </XMLObrazac>
```

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <XMLObrazac> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

- 1.1. Element <PodaciDrustva> ima sljedeću strukturu:

```
<PodaciDrustva>
  <JIBDrustva>
  <Dokument>
    <OvlasteniAktuar>
    <Direktor>
    <MjestoPodnosenja>
    <DatumPodnosenja>
  </Dokument>
</PodaciDrustva>
```

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Naziv polja na obrascu	Opis polja
<JIBDrustva>	String	13 cifara		Jedinstveni identifikacijski broj subjekta nadzora, dodijeljen od strane Porezne uprave
<OvlasteniAktuar>	String	255 karaktera	Ovlašteni aktuar	Ovlašteni aktuar
<Direktor>	String	255 karaktera	Direktor društva	Direktor društva
<MjestoPodnosenja>	String	255 karaktera	Mjesto	Mjesto podnošenja izvještaja
<DatumPodnosenja>	Date	GGGG-MM-DD	Datum	Datum kreiranja datoteke

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <PodaciDrustva> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

- 1.2. Element <Obrazac> ima sljedeću strukturu:

```
<Obrazac>
  <Dio1PeriodSifra>
  <Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih>
  <Dio3UkupnoOsiguranja>
</Obrazac>
```

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <Obrazac> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

1.2.1. Element <Dio1PeriodSifra> ima sljedeću strukturu:

```
<Dio1PeriodSifra>
    <DatumOd>
    <DatumDo>
    <SifraObrasca>
</Dio1PeriodSifra>
```

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Opseg dozvoljenih vrijednosti	Naziv polja na obrascu	Opis polja
<DatumOd>	date	GGGG-MM-DD	GGGG-01-01	Razdoblje od	Prvi dan perioda izvještaja
<DatumDo>	date	GGGG-MM-DD		Razdoblje do	Posljednji dan perioda izvještaja
<SifraObrasca>	string		3-G-F		Predefinisana vrijednost iz XSD šeme

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <Dio1PeriodSifra> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

1.2.2.Element <Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih> ima sljedeću strukturu:

```
<Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih>
    <PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja>
</Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih>
```

Element <PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja> sadrži sljedeće elemente:

```
<PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja>
    <Osig>
    <PodvrstaZivotnihOsiguranja>
    <StanjePocetakGodine>
    <NovaOsigPocetakGod>
    <PrestanakSmrt>
    <PrestanakDoziviljenje>
    <PrestanakOtkup>
    <PrestanakStorno>
    <PrestanakInvaliditet>
    <ZalogaPolice>
    <KapitalizacijaUgovora>
</PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja>
```

**Broj ponavljanja elemenata:** Element <PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja> se u elementu <Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih> mora pojaviti 10 puta (5 puta za svaku grupu 'osiguranja' tj. 'osiguranika').

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Opseg dozvoljenih vrijednosti	Kolona na obrascu	Naziv polja na obrascu
<Osig>	String		Tabela 20 (kolona Šifra) iz šifrarnika dozvoljenih vrijednosti	3	Broj
<PodvrstaZivotnihOsiguranja>	String		Tabela 4 (kolona Šifra) iz šifrarnika dozvoljenih vrijednosti, samo životna osiguranja	2	Vrsta osiguranja
<StanjePocetakGodine>	int			4	Stanje na početku poslovne godine
<NovaOsigPocetakGod>	int			5	Nova osiguranje u toku godine
<PrestanakSmr>	int			6	Prestanak osiguranja - smrt
<PrestanakDoziviljenje>	int			7	Prestanak osiguranja - doživljenje
<PrestanakOtkup>	int			8	Prestanak osiguranja - otkup
<PrestanakStorno>	int			9	Prestanak osiguranja - strono
<PrestanakInvaliditet>	int			10	Prestanak osiguranja - invaliditet
<ZalogaPolice>	int			11	Zaloga polica ili isplate avansa
<KapitalizacijaUgovora>	int			12	Kapitalizacija ugovora o osiguranju

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

1.2.3. Element <Dio3UkupnoOsiguranja> ima sljedeću strukturu:

<pre> &lt;Dio3UkupnoOsiguranja&gt;   &lt;PodaciUkupnoOsig&gt; &lt;/Dio3UkupnoOsiguranja&gt; </pre>
--

Element <PodaciUkupno> sadrži sljedeće elemente:

<pre> &lt;PodaciUkupnoOsig&gt;   &lt;Osig&gt;   &lt;StanjePocetakGodine&gt;   &lt;NovaOsigPocetakGod&gt;   &lt;PrestanakSmrt&gt;   &lt;PrestanakDoziviljenje&gt;   &lt;PrestanakOtkup&gt; </pre>
--

<PrestanakStorno> <PrestanakInvaliditet> <ZalogaPolice> <KapitalizacijaUgovora> </PodaciUkupnoOsig>
---

**Broj ponavljanja elemenata:** Element <PodaciUkupnoOsig> se u elementu <Dio3Ukupno> mora pojaviti točno 2 puta (1 puta za svaku grupu osiguranja tj. osiguranika)

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Opseg dozvoljenih vrijednosti	Kolona na obrascu	Naziv polja na obrascu
<Osig>	String		Tabela 20 (kolona Šifra) iz šifrarnika dozvoljenih vrijednosti	3	Broj
<StanjePocetakGodine>	int			4	Stanje na početku poslovne godine
<NovaOsigPocetakGod>	int			5	Nova osiguranje u toku godine
<PrestanakSmr>	int			6	Prestanak osiguranja - smrt
<PrestanakDoziviljenje>	int			7	Prestanak osiguranja - doživljenje
<PrestanakOtkup>	int			8	Prestanak osiguranja - otkup
<PrestanakStorno>	int			9	Prestanak osiguranja - strono
<PrestanakInvaliditet>	int			10	Prestanak osiguranja - invaliditet
<ZalogaPolice>	int			11	Zaloga polica ili isplate avansa
<KapitalizacijaUgovora>	int			12	Kapitalizacija ugovora o osiguranju

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <PodaciUkupnoOsig> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

#### Logičke/računske kontrole po prijemu podataka:

1. Element <PodaciUkupnoOsig>.<StanjePocetakGodine> mora biti jednak sumi elemenata <PodvrstaZivotnihOsiguranja>.<StanjePocetakGodine> za osiguranja, odnosno osiguranika.

Dakle, vrijedi:

```
<PodaciUkupnoOsig>.<StanjePocetakGodine> =
SUM(<PodvrstaZivotnihOsiguranja>.<StanjePocetakGodine>)
```

2. Analogno tački 1, vrijedi:

```
<PodaciUkupnoOsig>.<NovaOsigPocetakGod> =
SUM(<PodvrstaZivotnihOsiguranja>.<NovaOsigPocetakGod>)
...
```

$$\langle \text{PodaciUkupnoOsigt} \rangle . \langle \text{KapitalizacijaUgovora} \rangle =$$
$$\text{SUM}(\langle \text{PodvrstaZivotnihOsiguranja} \rangle . \langle \text{KapitalizacijaUgovora} \rangle )$$

Dozvoljena tolerancija odstupanja za sve kontrole je < 3

#### IV.

XSD datoteke koje opisuju tačan format obrazaca su sastavni dio ovog Uputstva (Prilog 1), a biće objavljene i na web stranici Agencije za nadzor osiguranja Federacije Bosne i Hercegovine.

#### V.

Subjekt nadzora je dužan dostaviti uspješno validirane XML datoteke prema odgovarajućoj XSD šemi. Obavijest o prihvatu podataka Agencija za nadzor osiguranja Federacije BiH će dostaviti na e-mail adresu propisanu Članom 15. stav(3) Pravilnika o statističkim standardima i oblicima finansijskog izvještavanja u osiguranju.

## PRILOG 1

XSD šema za obrazac 3-G-F:

```
<?xml version="1.0" encoding="utf-8"?>
<xs:schema xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
elementFormDefault="qualified" attributeFormDefault="unqualified">
  <xs:element name="XMLObrazac">
    <xs:complexType>
      <xs:sequence>
        <xs:element name="PodaciDrustva" maxOccurs="1" minOccurs="1">
          <xs:complexType>
            <xs:sequence>
              <xs:element name="JIBDrustva" type="type_JMB" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
              <xs:element name="Dokument" type="type_Dokument_F" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
            </xs:sequence>
          </xs:complexType>
        </xs:element>
        <xs:element name="Obrazac" maxOccurs="1" minOccurs="1">
          <xs:complexType>
            <xs:sequence>
              <xs:element name="Dio1PeriodSifra" maxOccurs="1" minOccurs="1">
                <xs:complexType>
                  <xs:sequence>
                    <xs:element name="DatumOd" type="xs:date" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
                    <xs:element name="DatumDo" type="xs:date" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
                    <xs:element name="SifraObrasca" type="xs:string" fixed="3-G-
F" maxOccurs="1" minOccurs="1" />
                  </xs:sequence>
                </xs:complexType>
              </xs:element>
              <xs:element name="Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih"
maxOccurs="1" minOccurs="1">
                <xs:complexType>
                  <xs:sequence>
                    <xs:element name="PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja"
type="type_OsigCT" maxOccurs="10" minOccurs="10" />
                  </xs:sequence>
                </xs:complexType>
              </xs:element>
              <xs:element name="Dio3UkupnoOsiguranja" maxOccurs="1"
minOccurs="1">
                <xs:complexType>
                  <xs:sequence>
                    <xs:element name="PodaciUkupnoOsig"
type="type_PodaciUkupnoOsigCT" maxOccurs="2" minOccurs="2" />
                  </xs:sequence>
                </xs:complexType>
              </xs:element>
            </xs:sequence>
          </xs:complexType>
        </xs:element>
      </xs:sequence>
    </xs:complexType>
  </xs:element>
  <xs:key name="XMLObrazacKey1">
    <xs:selector xpath="."/>
    <xs:field xpath="Osig" />
    <xs:field xpath="PodvrstaZivotnihOsiguranja" />
  </xs:key>
  <xs:key name="XMLObrazacKey2">
    <xs:selector xpath="."/>
    <xs:field xpath="PodaciUkupnoOsig" />
  </xs:key>
</xs:schema>
```



```

        <xs:field xpath="Osig" />
    </xs:key>
</xs:element>
<xs:simpleType name="type_PodvrstaZivotnihOsiguranja">
    <xs:restriction base="xs:string">
        <xs:enumeration value="19.01-04" />
        <xs:enumeration value="19.05-09" />
        <xs:enumeration value="19.20-29" />
        <xs:enumeration value="19.30-39" />
        <xs:enumeration value="19.99" />
    </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="type_JMB">
    <xs:restriction base="xs:string">
        <xs:length value="13" />
        <xs:pattern value="[0-9]{13}" />
    </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="type_Dokument_F">
    <xs:sequence>
        <xs:element name="OvlasteniAktuar" type="xs:string" minOccurs="1"
maxOccurs="1" />
        <xs:element name="Direktor" type="xs:string" minOccurs="1" maxOccurs="1" />
        <xs:element name="MjestoPodnosenja" type="xs:string" minOccurs="1"
maxOccurs="1" />
        <xs:element name="DatumPodnosenja" type="xs:date" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
    </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="type_Osig">
    <xs:restriction base="xs:string">
        <xs:enumeration value="Osiguranja" />
        <xs:enumeration value="Osiguranika" />
    </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="type_OsigCT">
    <xs:sequence>
        <xs:element name="Osig" type="type_Osig" maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="PodvrstaZivotnihOsiguranja"
type="type_PodvrstaZivotnihOsiguranja" maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="StanjePocetakGodine" type="xs:integer" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="NovaOsigPocetakGod" type="xs:integer" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="PrestanakSmrt" type="xs:integer" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="PrestanakDoziviljenje" type="xs:integer" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="PrestanakOtkup" type="xs:integer" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="PrestanakStorno" type="xs:integer" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="PrestanakInvaliditet" type="xs:integer" maxOccurs="1"
minOccurs="1" default="0" />
        <xs:element name="ZalogaPolice" type="xs:integer" default="0" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
        <xs:element name="KapitalizacijaUgovora" type="xs:integer" maxOccurs="1"
minOccurs="1" default="0" />
    </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="type_PodaciOsigCT">
    <xs:sequence>
        <xs:element name="Osig" type="type_Osig" maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="PodvrstaZivotnihOsiguranja"
type="type_PodvrstaZivotnihOsiguranja" maxOccurs="1" minOccurs="1" />

```

```

        <xs:element name="StanjePocetakGodine" type="xs:integer" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="NovaOsigPocetakGod" type="xs:integer" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="PrestanakSmrt" type="xs:integer" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="PrestanakDozivljenje" type="xs:integer" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="PrestanakOtkup" type="xs:integer" maxOccurs="1"
minOccurs="1" default="0" />
        <xs:element name="PrestanakStorno" type="xs:integer" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="PrestanakInvaliditet" type="xs:integer" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="ZalogaPolice" type="xs:integer" default="0" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
        <xs:element name="KapitalizacijaUgovora" type="xs:integer" maxOccurs="1"
minOccurs="1" default="0" />
    </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="type_PodaciUkupnoOsigCT">
    <xs:sequence>
        <xs:element name="Osig" type="type_Osig" maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="StanjePocetakGodine" type="xs:integer" maxOccurs="1"
minOccurs="1" default="0" />
        <xs:element name="NovaOsigPocetakGod" type="xs:integer" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="PrestanakSmrt" type="xs:integer" minOccurs="1"
maxOccurs="1" default="0" />
        <xs:element name="PrestanakDozivljenje" type="xs:integer" maxOccurs="1"
minOccurs="1" default="0" />
        <xs:element name="PrestanakOtkup" type="xs:integer" maxOccurs="1"
minOccurs="1" default="0" />
        <xs:element name="PrestanakStorno" type="xs:integer" maxOccurs="1"
minOccurs="1" default="0" />
        <xs:element name="PrestanakInvaliditet" type="xs:integer" maxOccurs="1"
minOccurs="1" default="0" />
        <xs:element name="ZalogaPolice" type="xs:integer" maxOccurs="1"
minOccurs="1" default="0" />
        <xs:element name="KapitalizacijaUgovora" type="xs:integer" maxOccurs="1"
minOccurs="1" default="0" />
    </xs:sequence>
</xs:complexType>
</xs:schema>

```